

DECLARACIÓN DE CUMPLIMIENTO DE LA INSTALACIÓN PORTUARIA
STATEMENT OF COMPLIANCE OF A PORT FACILITY



Libertad y Orden

Expedida en virtud de las disposiciones de la parte B del
CÓDIGO INTERNACIONAL PARA LA PROTECCIÓN DE LOS BUQUES Y DE LAS
INSTALACIONES PORTUARIAS (CÓDIGO PBIP)

Issued under the provisions of part B of the
International Code for the Security of Ships and of Port facilities (ISPS Code)

El Gobierno de
The Government of

COLOMBIA

(nombre del estado)
(name of the State)

Nº de la declaración
Statement Number

050060

Nombre de la instalación portuaria: **TERMINAL DE CONTENEDORES DE CARTAGENA S.A.**
Name of the port facility

Dirección de la instalación portuaria: **Instalaciones Portuarias Km 1 vía Mamonal**
Address of the port

SE CERTIFICA que se ha efectuado la verificación del cumplimiento por parte de esta instalación portuaria de las disposiciones del capítulo XI-2 y de la parte A del Código internacional para la protección de los buques y de las instalaciones portuarias (Código PBIP) y que esta instalación observa el plan de protección de la instalación portuaria aprobado. Este plan ha sido aprobado para lo siguiente:

THIS IS TO CERTIFY that the compliance of this port facility with the provisions of chapter XI-2 and part A of the International Code for the Security of Ships and of port facilities (ISPS Code) has been verified and that this port facility operates in accordance with the approved Port Facility Security Plan. This plan has been approved for the following:

- | | | |
|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> Buque de pasaje
Passenger ship | <input type="checkbox"/> Quimiquero
Chemical tanker | <input type="checkbox"/> Unidades móviles de perforación mar adentro
Mobile offshore drilling units |
| <input type="checkbox"/> Nave de pasaje de gran velocidad
Passenger high speed craft | <input type="checkbox"/> Gasero
Gas carrier | <input type="checkbox"/> Petrolero
Oil tanker |
| <input type="checkbox"/> Nave de carga de gran velocidad
Cargo high speed craft | <input checked="" type="checkbox"/> Granelero
Bulk carrier | <input checked="" type="checkbox"/> Buques de carga distintos de los anteriores
Cargo ships other than those referred to above |
| | | Cuales: Carga General
As: General Cargo |

La presente declaración de cumplimiento es válida hasta: **3 de Junio de 2023**
a reserva de las pertinentes verificaciones (indicadas al dorso)
This Statement of Compliance is valid until **June 3, 2023**
Subject to verifications (as indicated overleaf)

Expedida en **Bogotá D.C.**
Issued at

(lugar de expedición de la declaración)
(place of issue of the statement)

Fecha de expedición **4 de Junio de 2019**
Date of issue

Vicealmirante **JUAN MANUEL SOLTAU OSPINA**
Director General Marítimo

Refrendo de las verificaciones
ENDORSEMENT FOR VERIFICATIONS

El Gobierno de Colombia ha establecido que la validez de la presente declaración de cumplimiento esta sujeta a una verificación obligatoria anual.

The Government of has established that the validity of this Statement of Compliance is subject to.

SE CERTIFICA que durante una verificación efectuada de conformidad con el párrafo B/ 16.62.4 del Código PBIP se ha comprobado que la instalación portuaria cumple las prescripciones pertinentes del capítulo XI-2 del Convenio y de la parte A del Código PBIP.

THIS IS TO CERTIFY that, during a verification carried out in accordance whit paragraph B/16.62.4 of the ISPS Code, the port facility was found to comply with the relevant provisions of chapter XI-2 of the Convention and part A of the ISPS Code.

1ª VERIFICACIÓN
1st VERIFICATION

Firmado:
Signed:

(Firma del Funcionario Autorizado)
(Signature of authorized official)

Lugar:
Place:

Fecha:
Date:

2ª VERIFICACIÓN
2st VERIFICATION

Firmado:
Signed:

(Firma del Funcionario Autorizado)
(Signature of authorized official)

Lugar:
Place:

Fecha:
Date:

3ª VERIFICACIÓN
3st VERIFICATION

Firmado:
Signed:

(Firma del Funcionario Autorizado)
(Signature of authorized official)

Lugar:
Place:

Fecha:
Date:

4ª VERIFICACIÓN
4st VERIFICATION

Firmado:
Signed:

(Firma del Funcionario Autorizado)
(Signature of authorized official)

Lugar:
Place:

Fecha:
Date: